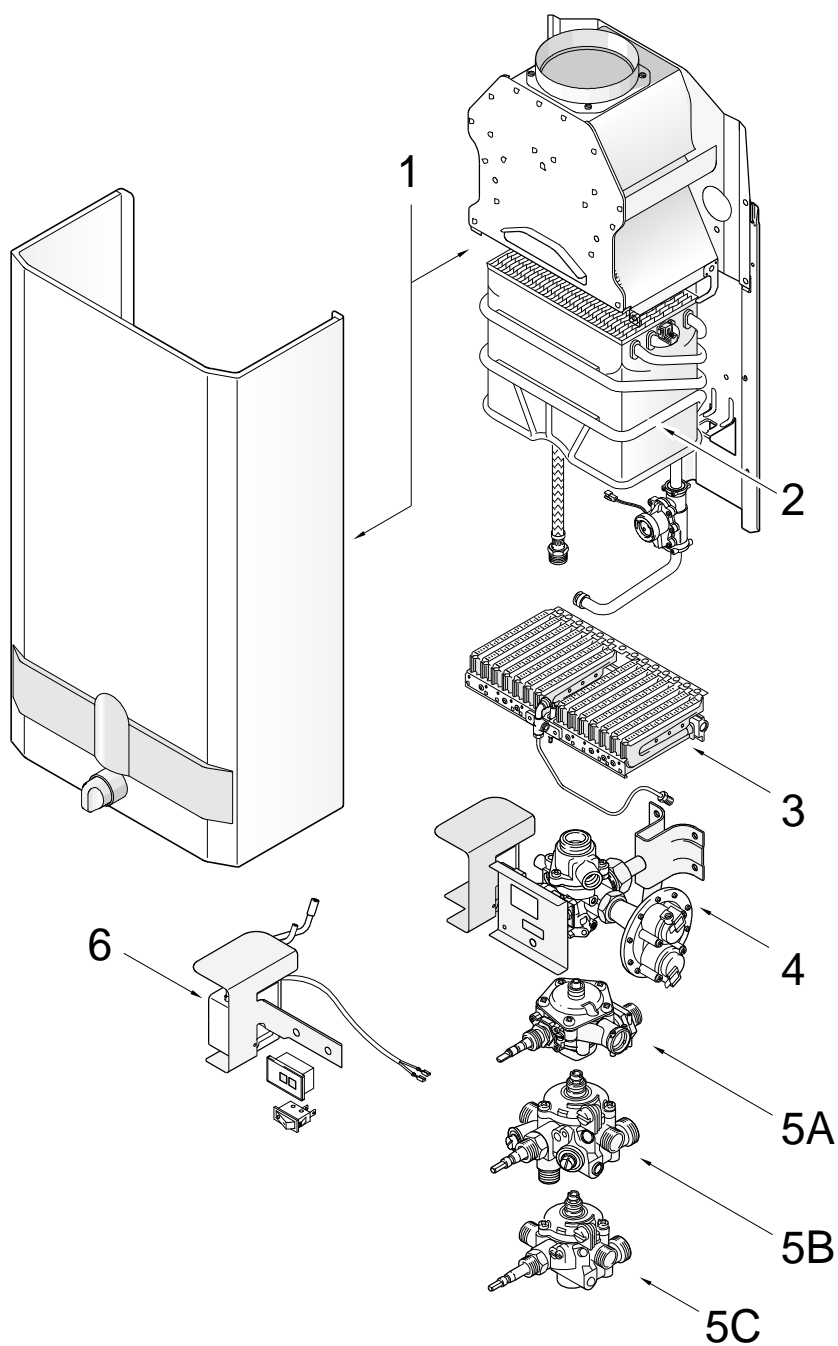


WR 275, 350, 400, 440 - 7 K..G...



6720902578.AA.JF

Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montados por um técnico credenciado.
- Os grupos de preços indicados podem ser alterados durante a validade da presente lista de peças de substituição. Nós recomendamos que verifique os grupos de preços sempre na lista de preços actualizada.
- Em anexo encontra:
 - as traduções de todas as designações utilizadas
 - uma lista dos aparelhos e países, para que esta lista de peças de substituição é válida.

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

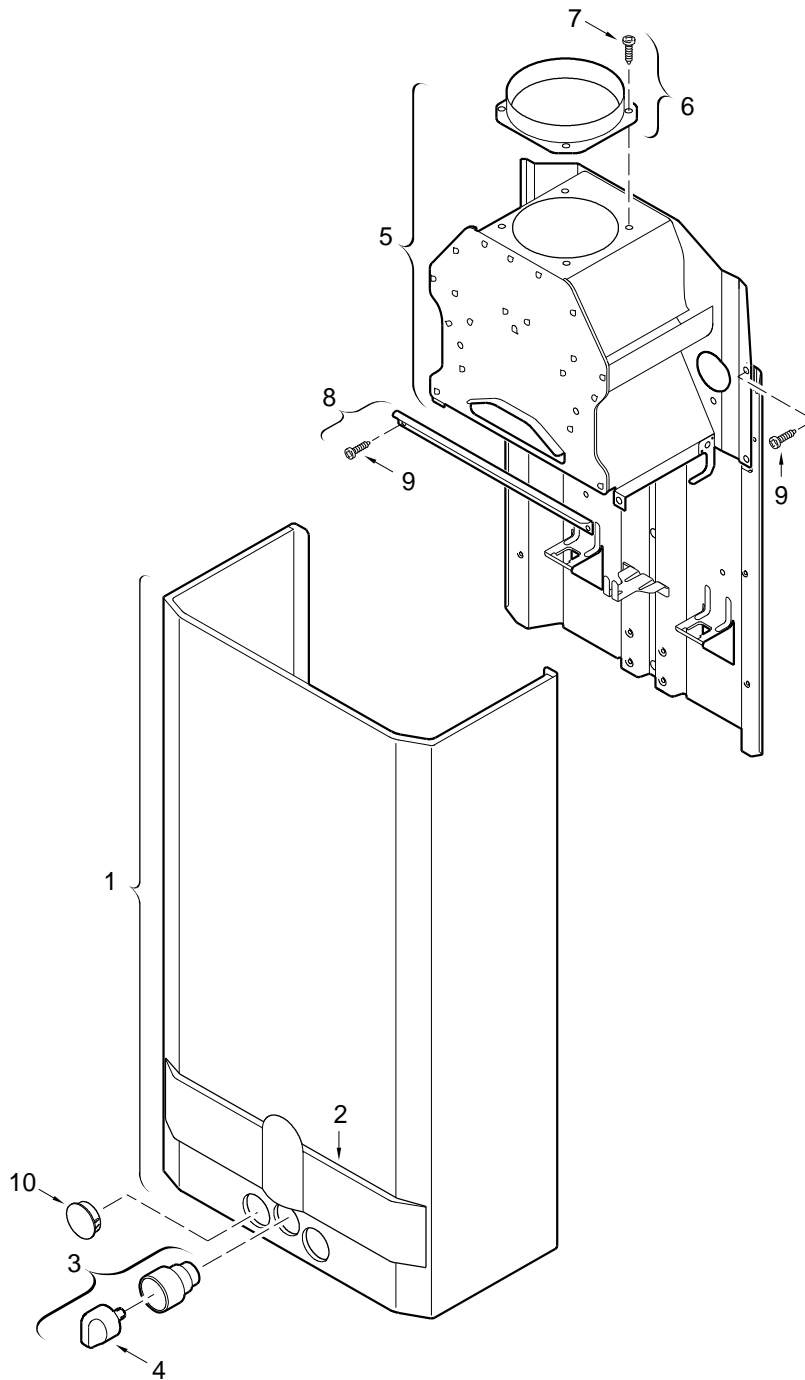
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L.46190).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, é sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

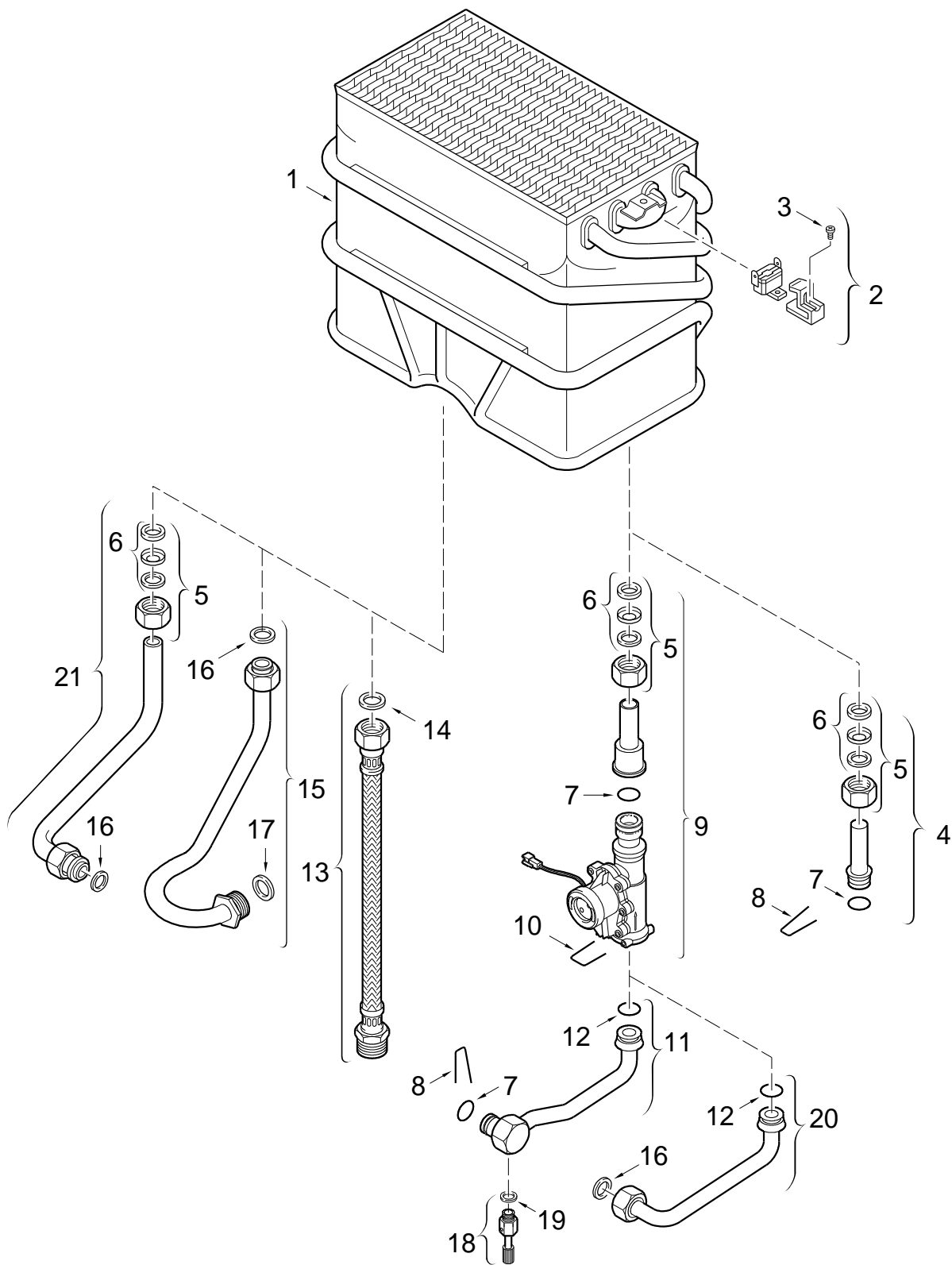


6720902579.AA.JF

1

Grupo de construção
Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

WR ...-7 K..G...

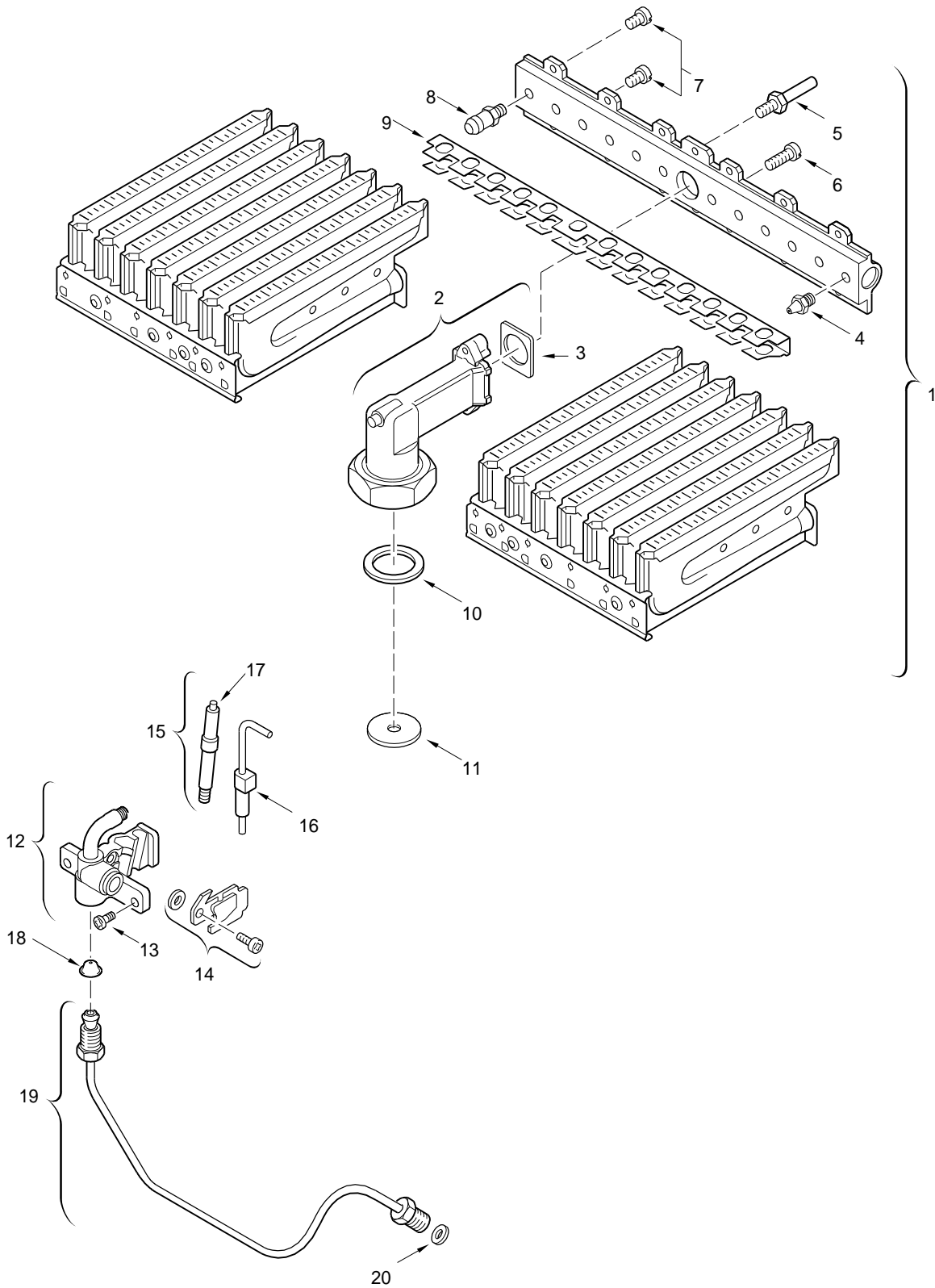


6720902580.AA.JF

2

Grupo de construção
Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

WR ...-7 K..G...



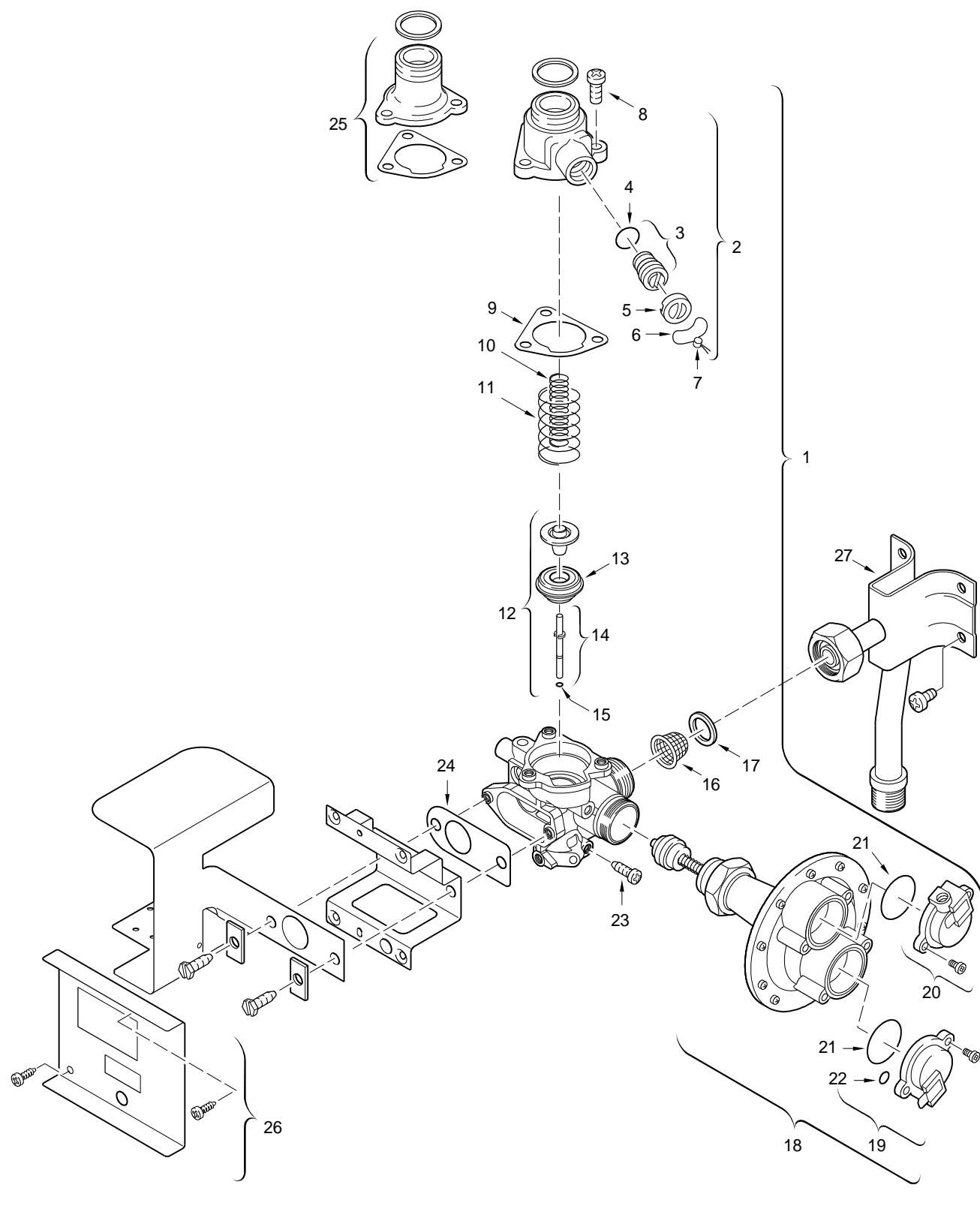
6720902247.AA.JF

3

Grupo de construção
Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

WR ...-7 K..G...

Pos. pos. item num. d'orde posiz. pos.	Designação Bezeichnung Description Dénomination Descrizione Désignation Benaming	S -Nr.	Código Bestell-Nr. Ordering No. Numéro de commande N° d'ordine N° de pedido Bestelnummer	Grupo de preço Preisgruppe Price group Groupe de prix Gruppo prezzo Grupo de precio Prijsgroep	Tipo de gás Gasart Type of gas Type de gaz Tipo di gas Tipo de gas Gassoorte	WR275 -7 K..G...	WR350 -7 K..G...	WR440 -7 K..G...											Observações Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Main burner	0300	8 708 120 082	40	31	■													
1	Main burner	0790	8 708 120 460	37	5	■													
1	Main burner	0790	8 708 120 461	40	5		■												
1	Main burner	0790	8 708 120 462	41	5			■											
1	Main burner	3695	8 708 120 041	42	23	■													
1	Main burner	3695	8 708 120 250	44	31	■													
1	Main burner	3695	8 708 120 001	42	23		■												
1	Main burner	3695	8 708 120 317	41	31		■												
1	Main burner	3695	8 708 120 205	42	23			■											
1	Main burner	3695	8 708 120 207	42	31			■											
1	Main burner	5795	8 708 120 343	41	23	■													
1	Main burner	5795	8 708 120 057	42	23		■												
1	Main burner	4605	8 708 120 400	40	23	■													
1	Main burner	4605	8 708 120 082	40	31	■													
1	Main burner	4605	8 708 120 397	41	23		■												
1	Main burner	4605	8 708 120 317	41	31		■												
1	Main burner	4605	8 708 120 519	41	23			■											CONGAS
1	Main burner	4605	8 708 120 205	42	23			■											
1	Main burner	4605	8 708 120 207	42	31			■											
2	Connector		8 705 209 014	21															
3	Gasket		8 701 003 010	2															
4	Injector (146)	0700	8 708 202 146	9	5														
4	Injector (125)	3695	8 708 202 116	5	23														
4	Injector (75)	3695	8 708 202 132	5	31			■											
4	Injector (74)	3695	8 708 202 127	7	31	■		■											
4	Injector (130)	5795	8 708 202 147	3	23	■	■												
4	Injector (115)	4605	8 708 202 115	4	23	■	■												
4	Injector (72)	0300,4605	8 708 202 128	3	31	■													
4	Injector (75)	4605	8 708 202 132	5	31		■												
4	Injector (125)	4605	8 708 202 116	5	23			■											
4	Injector (104)	4605	8 708 202 168	8	23			■											CONGAS
4	Injector (74)	4605	8 708 202 127	7	31			■											
5	Screw		8 703 404 089	2															
6	Screw		2 910 952 122	1															
7	Screw		8 703 401 069	1															
8	Pressure tapping		8 703 305 191	7															
9	Crossignition bridge		8 711 304 337	6				■											
10	Washer 1"		8 710 103 060	3															
11	Throttle disc (6.0)	0300	8 700 100 179	11	31	■													
11	Throttle disc (4,0)	3695	8 700 100 169	3	31	■													
11	Throttle disc (4.6)	4605	8 700 100 189	11	31	■													
12	Pilot burner (45)		8 708 105 535	21	31, 32														
12	Pilot burner (30)		8 708 105 640	19	5-21-23														
13	Screw		8 703 401 053	2															
14	Covering sheet		8 701 309 061	10															
15	Set of electrodes		8 718 107 067	22															
16	Electrode		8 708 107 007	15															
17	Sparking plug		8 708 107 006	15															
18	Pilot injector (13)		8 708 200 069	8	5-21-23														
18	Pilot injector (74)		8 708 200 312	8	31, 32														
18	Pilot injector (36)	5795	8 708 200 176	8	23	■	■												
19	Pilot gas pipe		8 700 707 349	18															
20	Washer		8 700 103 173	1															
																Grupo de construção Baugruppe Element of construction Groupe de construction Gruppo di costruzione Grupo de construcción Montagegroep	3		

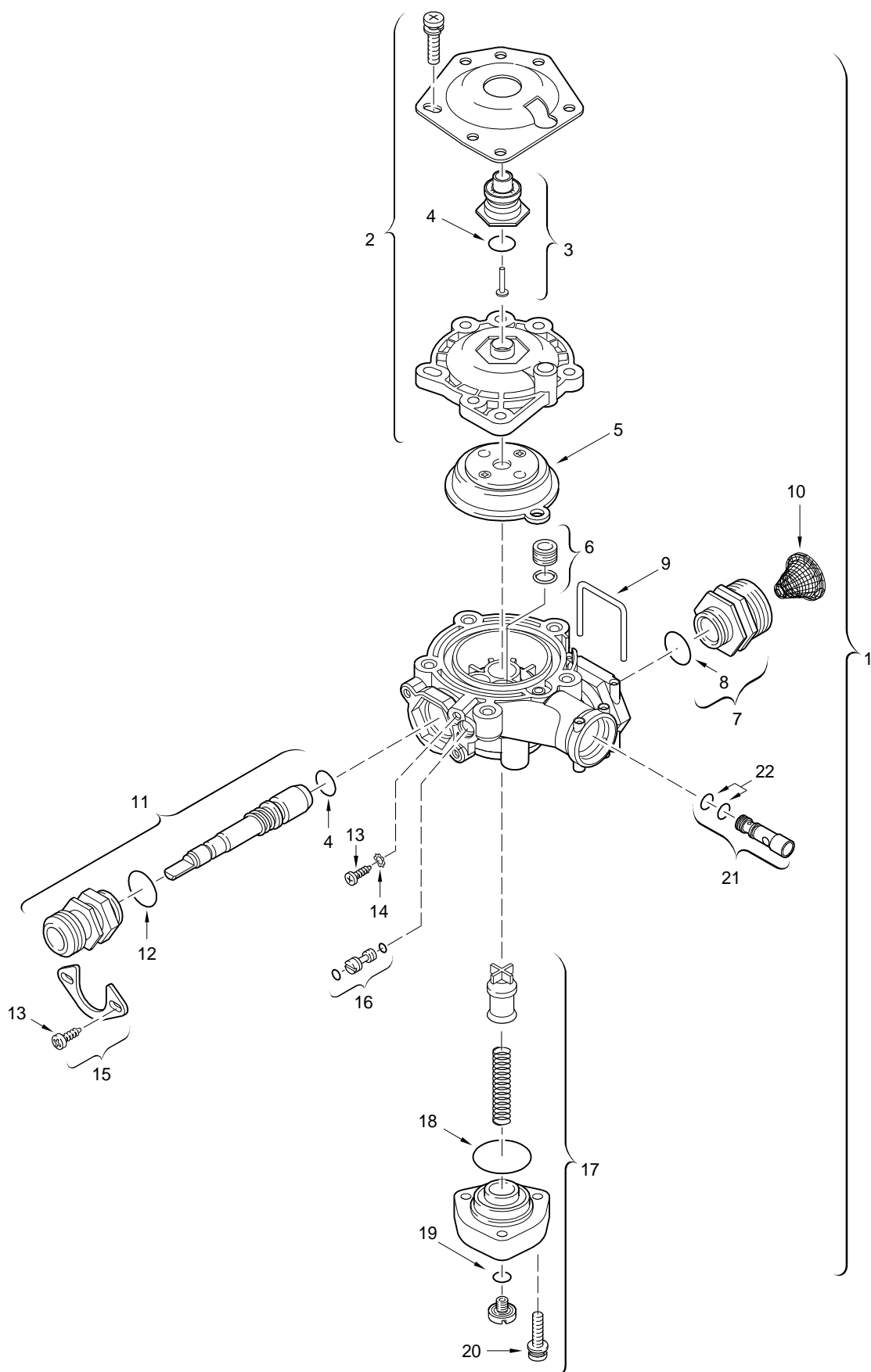


6720902248.AA.JF

4

Grupo de construção
Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

WR ...-7 K..G...

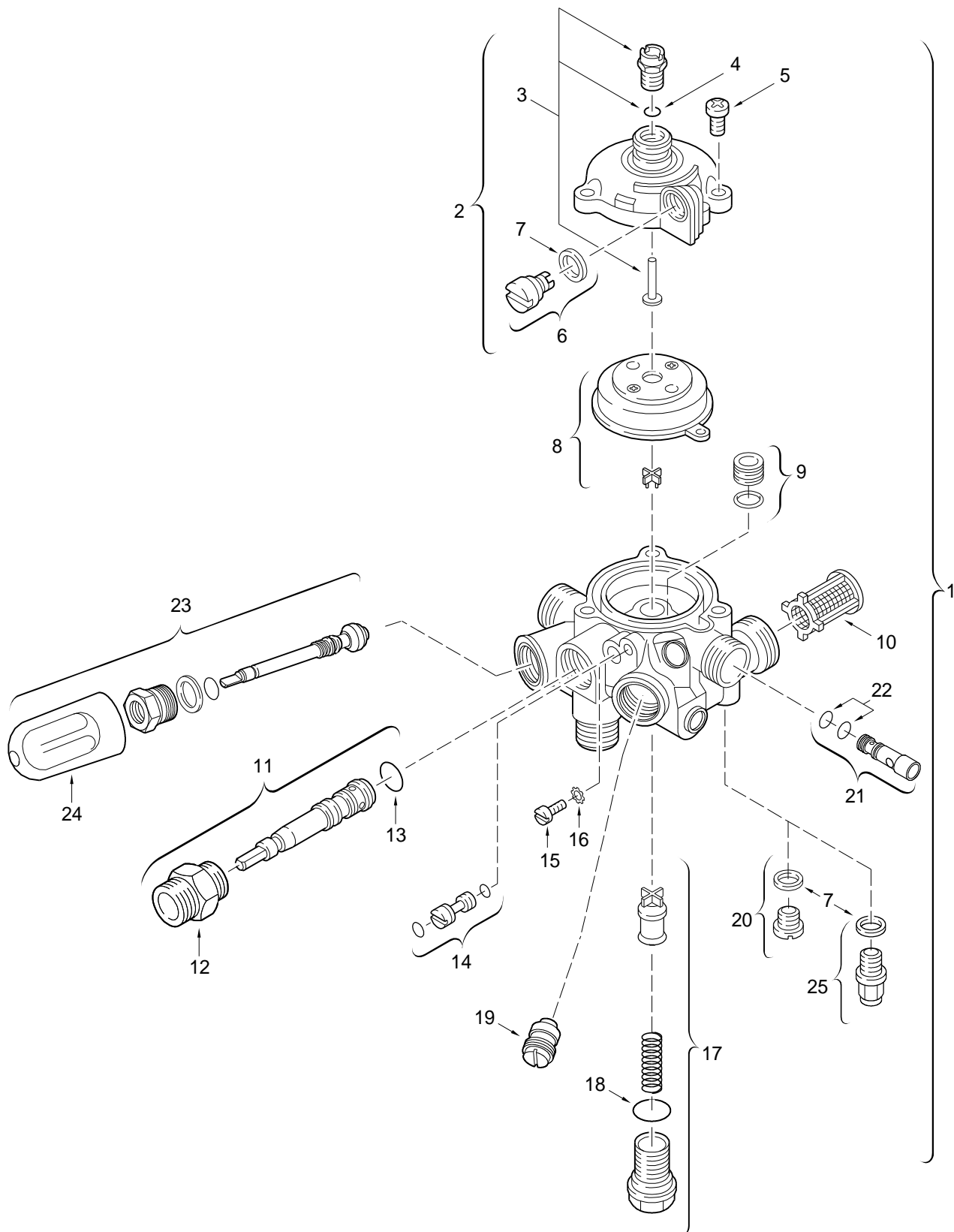


6720902249.AA.JF

5A

Grupo de construção
Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

WR ...-7 K..G...

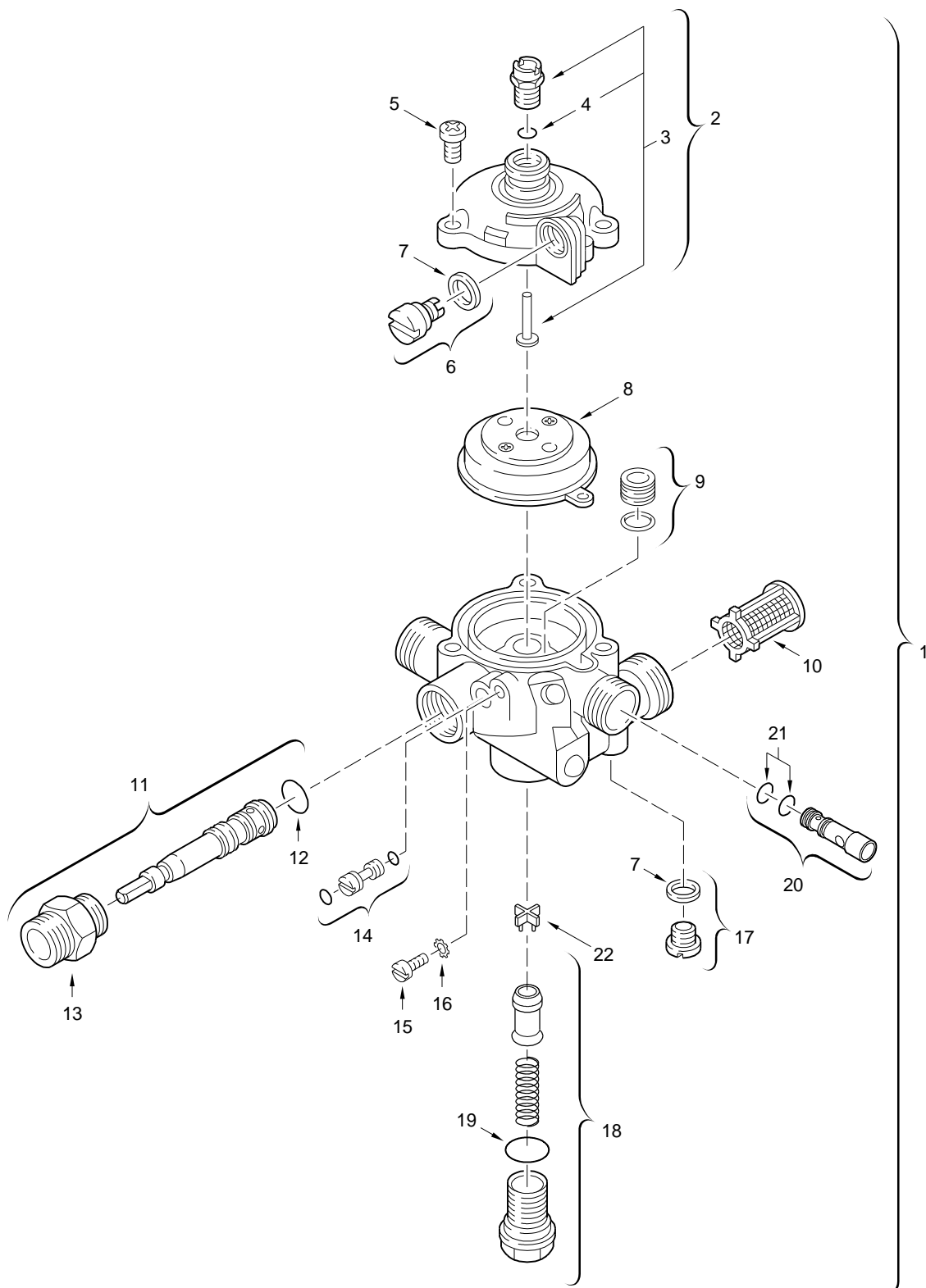


6720902250.AA.JF

5B

Grupo de construção
Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

WR ...-7 K..G...

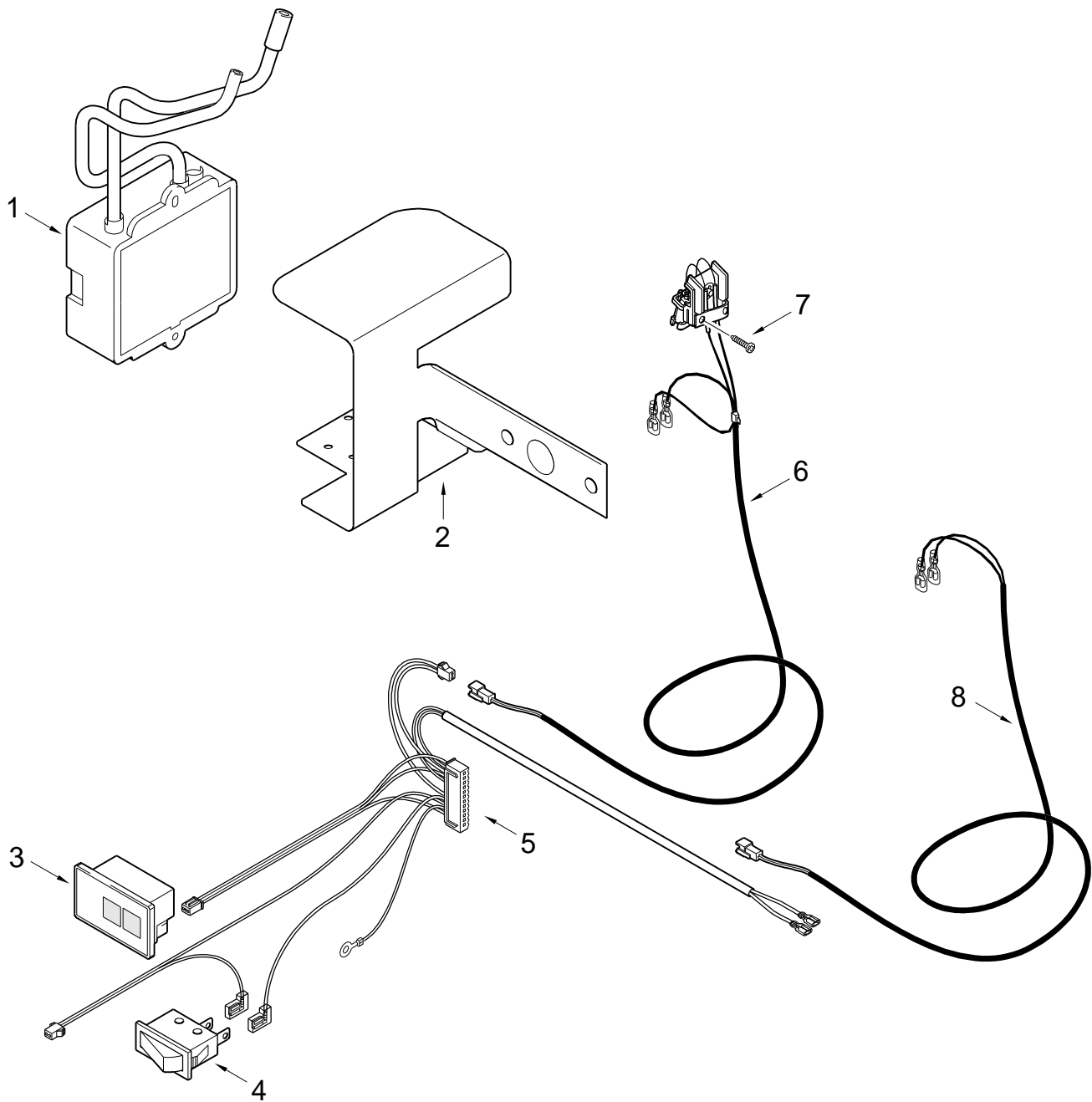


6720902592.AA.JF

5C

Grupo de construção
Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

WR ...-7 K..G...



6720902251.AA.JF

6

Grupo de construção
Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

WR ...-7 K..G...

Übersetzungsliste
List of translations

Lista de traduções
Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalingslijst

Pos	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizione	Désignation	Benaming
1	Element of construction	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Front shell	Mantel	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
5	Shield	Blende	Plaque de façade	Mascherina quadro comandi	Blenda frontal	Paneel
6	Water flow selector handle	WMW-Griff	Manette sélecteur de débit eau	Manopola con boccola	Mando selector de caudal	Temperatuurkiezerknop
7	Water flow selector handle	WMW-Griff	Manette sélecteur de débit eau	Manopola con boccola	Mando selector de caudal	Temperatuurkiezerknop
8	Draught diverter	Strömungssicherung	Anti-refouleur	Cappa fumi	Campana cortatiros	Trekonderbreking
9	Exhaust pipe union Ø130	Abgasstutzen Ø130	Raccord buse de fumée Ø130	Terminale condotto Ø130	Acoplamiento salida gas Ø130	Rookgasafvoerstuts Ø130
10	Screw	Schraube	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
11	Angle bracket	Winkel	Equerre	Staffa	Angulo	Hoeksteun
12	Screw M4,8x13	Schraube M4,8x13	Vis M4,8x13	Vite M4,8x13	Tornillo M4,8x13	Schroef M4,8x13
13	Cover	Verschlussdeckel	Couvercle	Corperchio	Tapa	Afdekdeksel
2	Element of construction	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Heat exchanger	Innenkörper	Corps de chauffe	Corpo scambiatore	Cuerpo de caldeo	Binnenwerk
2	Temperature limit 110°C	Temperaturbegrenzer 110°C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	Temperatuurbegrenzer 110°C
3	Screw	Schraube	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
4	Connecting pipe	Verbindungsrohr	Tuyauterie	Tubo di raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
5	Connection union	Verschraubung	Raccord	Raccordo	Conexión	Koppeling
6	Set of washers	Dichtungssatz	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set pakkingen
7	O-ring	O-ring	Joint torique	Anello tenuta	Anillo tórico	O-ring
8	Wire form spring	Bügel	Ressort	Fermo a molla	Clip de fijación	Borgveer
9	Hydrogénateur	Hydrogenerator	Idrogeneratore	Hydrogenerator	Hydrogenerator	Hydrogenerator
10	Wire form spring	Bügel	Ressort	Fermo a molla	Clip de fijación	Borgveer
11	Cold water pipe	Verbindungsrohr kalt	Tube arrivée eau	Tubo di raccordo acqua fredda	Tubo de agua fría	Koudwaterverbindingspijp boven
12	O-ring	O-ring	Joint torique	Anello tenuta	Anillo tórico	O-ring
13	Hose	Schlauch	Tube flexible eau chaude	Tubo flessibile	Tubo Flexible	Slang
14	Washer	Dichtring	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
15	Connecting pipe hot	Verbindungsrohr warm	Tuyauterie chaud	Raccordo caldo	Tubo agua caliente	Verbindingspijp warm
16	Washer 1/2"	Dichtscheibe 1/2"	Joint 1/2"	Guarnizione 1/2"	Junta 1/2"	Pakkingring 1/2"
17	Washer 3/4"	Dichtscheibe 3/4"	Joint 3/4"	Guarnizione 3/4"	Junta 3/4"	Pakkingring 3/4"
18	Blow-off valve	Auslaufventil	Soupape de supression	Valvola mandata	Válvula de sobrepresión	Overdrukviligheid/aflapschoef
19	Washer	Dichtring	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
20	Cold water pipe	Verbindungsrohr kalt	Tube arrivée eau	Tubo di raccordo acqua fredda	Tubo de agua fría	Koudwaterverbindingspijp boven
21	Hot water pipe	Verbindungsrohr warm	Tube eau chaude	Tubo di raccordo acqua calda	Tubo de agua caliente	Warmwaterverbindingspijp
3	Element of construction	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Main burner	Brenner	Brûleur	Brucciatore	Quemador	Brander
2	Connector	Anschlußstück	Raccord	Raccordo di collegamento	Racor	Aansluit stuk
3	Gasket	Dichtung	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
4	Injector	Düse	Injecteur	Ugello	Inyector	Spuitstuk
5	Screw	Zapfenschraube	Vis repère	Vite	Tornillo	Schroef
6	Screw	Schraube	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
7	Screw	Schraube	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
8	Pressure tapping	Druckmeßnippel	Prise de pression	Presa pressione	Toma de presión	Drukleiding
9	Crossignition bridge	Überzündbrücke	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	Ontstekingsbrug
10	Washer 1"	Dichtscheibe 1"	Joint 1"	Guarnizione 1"	Junta 1"	Pakkingring 1"
11	Throttle disc	Drosselscheibe	Diaphragme	Diaframma	Disco de estrangulación	Restrictie
12	Pilot burner	Zuendbrenner	Veilleuse	Brucciatore spia pilota	Quemador piloto	Waakvlambrander
13	Screw	Schraube	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
14	Covering sheet	Befestigungsblech	Patte de fixation	Lamiera di protezione	Chapa de protección	Bevestigingsplaat
15	Set of electrodes	Elektrodensatz	Jeu d'électrode	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	Elektrodenset
16	Electrode	Elektrode	Electrode	Elettrodo	Electrodo	
17	Sparking plug	Zündbolzen	Électrode d'allumage	Candeletta d'accensione	Bujia	Ontstekingselektrode
18	Pilot injector	Zünddüse	Injecteur de veilleuse	Ugello pilota	Inyector piloto (13)	Waakvlamspuitstuk
19	Pilot gas pipe	Zündgasrohr	Tube veilleuse	Tubetto Brucciatore spia pilota	Tubo de gas piloto	Waakvlamgasleiding
20	Washer	Dichtring	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring

